

168260

K43411007 : สาขาวิชาภาษาไทย

คำสำคัญ : คำซ้ำเสริมรูป

วิมลศิริ กลิ่นนุบผา: การศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทย (A STUDY OF THAI PARTIAL REDUPLICATIVES) อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์: รศ.ดร. พุทธชาติ ไปธิบาล และ ผศ. วีรฉัตร วรรณดี
482 หน้า. ISBN 974-464-579-2

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทยในเชิงประวัติ ศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในเชิงเปรียบเทียบ และสรุปลักษณะการเกิดคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทย ผลการศึกษาคำซ้ำเสริมรูปจำนวน 1127 คำมีดังนี้

การศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในเชิงประวัติ มีวิธีการศึกษาโดยเปรียบเทียบรูปคำและความหมายของคำซ้ำเสริมรูปกับข้อมูลที่ปรากฏในภาษาไทยสมัยสุโขทัย สมัยอยุธยา สมัยรัตนโกสินทร์ช่วงที่ 1 และสมัยรัตนโกสินทร์ช่วงที่ 2 ผลการศึกษาพบว่าคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทยมาจากคำ 3 ประเภท ได้แก่ คำซ้ำเสียง คำซ้อน และคำประสม

การศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในเชิงเปรียบเทียบ มีวิธีการศึกษาโดยเปรียบเทียบรูปคำและความหมายของคำซ้ำเสริมรูปกับข้อมูลที่ปรากฏในภาษาไทยถิ่น ภาษาตระกูลไท และภาษาตระกูลอื่น ผลการศึกษาพบว่า ส่วนของคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทยจำนวนหนึ่งปรากฏอยู่ในภาษาต่าง ๆ การปรากฏดังกล่าวทำให้จำแนกประเภทของคำซ้ำเสริมรูปได้เป็น 5 ประเภท ได้แก่ คำซ้ำเสียง คำซ้อน คำประสม คำยืม และคำพ้อง

ผลจากการศึกษาคำซ้ำเสริมรูปในเชิงประวัติและเปรียบเทียบ ทำให้สามารถสรุปลักษณะการเกิดคำซ้ำเสริมรูปในภาษาไทยได้ว่า แท้จริงแล้วคำซ้ำเสริมรูปมิได้เกิดจากการซ้ำคำแต่เพียงอย่างเดียว แต่ยังเกิดจากการซ้อนคำ การประสมคำ การยืมคำ และการใช้คำพ้องด้วย โดยคำที่นำมาเป็นส่วนประกอบของคำซ้ำเสริมรูปมีที่มาจากภาษาไทยกลาง ภาษาไทยถิ่น ภาษาตระกูลไท และภาษาตระกูลอื่น

ภาควิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2547

ลายมือชื่อนักศึกษา

วิมลศิริ กลิ่นนุบผา

ลายมือชื่ออาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ 1

รศ.ดร. พุทธชาติ ไปธิบาล

2. *ผศ. วีรฉัตร วรรณดี*

168260

K43411005 : MAJOR : THAI

KEY WORD : THAI PARTIAL REDUPLICATIVES

WIMONSIRI KLINBUBPA : A STUDY OF THAI PARTIAL REDUPLICATIVES. THESIS
ADVISORS : ASSO. PROF. PUTTACHART POTIBAL, Ph.D., AND ASST. PROF. WEERACHAT
WANDI. 482 pp. ISBN 974-464-579-2

This thesis aims to study the Thai partial reduplicatives by using the historical and comparative approaches in order to clarify their characteristics, changes and origins. The 1,127 Thai partial reduplicatives are analyzed. The results of the study are as following;

With respect to the historical approach, the forms and meanings of the partial reduplicatives in the Present Thai are compared to those of the partial reduplicatives and related single forms in the Sukhothai, Ayudhya, Ratanakosin I, and the Ratanakosin II. It is found that the Thai partial reduplicatives are developed from the reduplicatives, synonymous compounds, and compounds.

With respect to the comparative approach, the forms and meanings of the partial reduplicatives in the Present Thai are compared to those of the partial reduplicatives and related single forms in the Thai dialects, the dialects of Tai, and other languages. The comparative study can clarify the origins of some reduplicatives. Then the Thai partial reduplicatives could be classified into 5 groups: partial reduplicatives, synonymous compounds, compounds, loan words, and homonyms.

In conclusion, the Thai partial reduplicatives are built up by reduplicating, embedding, compounding, borrowing, and using of homonyms. Moreover, the constituents of the Thai partial reduplicatives may come from the Central Thai, Thai dialects, dialects of Tai, and other languages.

Department of Thai Graduate School, Silpakorn University Academic Year 2004

Student's signature *W. Klinbubpa*

Thesis Advisor's signature 1. *P. Potibal* 2. *Weerachat Wandit*